UNITED NATIONS NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS -- ADRESSE POSTALE UNITED NATIONS, N.Y. 10017
CABLE ADDRESS—ADRESSE TELEGRAPHIQUE UNATIONS NEWYORK

UN LIBRARY
MAY 1 1989
UN/SA COLLECTION

REFERENCE: NV/89/17

The enclosed communication, available in English and Spanish, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Botswana and Colombia to the United Nations.

26 April 1989

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en espagnol, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents du Botwana et de la Colombie auprès de l'Organisation.

26 avril 1989

COLOMBIAN MISSION
TO THE UNITED NATIONS
140 EAST 57TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10022

497

New York, april 25, 1889

Excellency,

We have the honour to request you to circulate as a United Nations document the attached Joint Communique on the establishment of diplomatic relations between the Governments of the Republic of Colombia and the Republic of Botswana.

Please accept Excellency the assurances of our highest consideration.

For the Government of the Republic of Colombia

Enrique Peñalosa
Ambassador, Permanent Representative
of Colombia to the United Nations

For the Government of the Republic of Botswana

Legwaila Joseph Legwaila
Ambassador, Permanent Representative
of Botswana to the United Nations

H.E. Mr. Javier Perez de Cuellar
Secretary General to the United Nations
New York.

COLOMBIAN MISSION
TO THE UNITED NATIONS
140 EAST 57TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10022

497

Nueva York, 25 de abril de 1989

Excelencia,

Tenemos el honor de solicitar a Vuestra Excelencia el que circule como un documento de Naciones Unidas el Comunicado Conjunto anexo sobre el establecimiento de relaciones diplomáticas entre el Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de la República de Botswana.

Aprovechamos la oportunidad para reiterar a Vuestra Excelencia las seguridades de nuestra más alta y distinguida consideración.

Por el Gobierno de la República de Colombia

Enrique Peñalosa
Embajador, Representante Permanente de Colombia ante las Naciones Unidas

Por el Gobierno de la República de Botswana

Legwaila Joseph Legwaila
Embajador, Representante Permanente de Botswana ante las Naciones Unidas

S.E. Sr. Javier Pérez de Cuéllar
Secretario General de las Naciones Unidas
Nueva York.

COLOMBIAN MISSION
TO THE UNITED NATIONS
140 EAST 57TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10022

JOINT COMMUNIQUE

In the City of New York, at the Permanent Mission of Colombia to the United Nations, at 10:00 hours of the 25th of April, 1989, the Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Colombia, Mr. Enrique Peñalosa and the Ambassador, Permanent Representative of the Republic of Botswana, Mr. Legwaila Joseph Legwaila, on behalf of their governments, subscribe the following announcement on the establishment of diplomatic relations between the Republic of Colombia and the Republic of Botswana:

"The Government of the Republic of Colombia and the Government of the Republic of Botswana, desirous of promoting a spirit of mutual understanding and to strengthen the existing bonds of friendship between the two countries, have decided to establish diplomatic relations at ambassadorial level as of today.

Both Governments have agreed at a time convenient to both countries to appoint non-resident Ambassadors as their respective representatives".

For the Government of the Republic of Colombia

Enrique Peñalosa
Ambassador, Permanent Representative
of Colombia to the United Nations

For the Government of the Republic of Botswana

Legwaila Joseph Legwaila
Ambassador, Permanente Representative
of Botswana to the United Nations

COLOMBIAN MISSION
TO THE UNITED NATIONS
140 EAST 57TH STREET
NEW YORK, N. Y. 10022

COMUNICADO CONJUNTO

En la ciudad de Nueva York, en la sede de la Misión Permanente de Colombia ante las Naciones Unidas, a las 10:00 horas del día 25 de abril de 1989, el Señor Embajador, Representante Permanente de la República de Colombia, Enrique Peñalosa y el Señor Embajador, Representante Permanente de la República de Botswana, Legwaila Joseph Legwaila, debidamente instruídos por sus respectivos gobiernos, formalizaron el establecimiento de las relaciones diplomáticas entre la República de Colombia y la República de Botswana y suscribieron el siguiente comunicado:

"El Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de la República de Botswana, deseosos de promover un espíritu de mutuo entendimiento y de estrechar los lazos de amistad existentes entre los dos países, han decidido establecer relaciones diplomáticas a nivel de Embajador.

Los dos Gobiernos han acordado, en un tiempo conveniente para los dos países, designar Embajadores no-residentes como sus respectivos representantes".

Por el Gobierno de la República de Colombia

Enrique Peñalosa
Embajador, Representante Permanente de Colombia ante las Naciones Unidas

Por el Gobierno de la República de Botswana

Legwaila Joseph Legwaila
Embajador, Representante Permanente de Botswana ante las Naciones Unidas